

Tas Latweefchu draangs.

1844. 28. Dezember.



52^{tra} lappa.

J a u n a s i n n a.

Is Suntascheem, Widsemmé. Ohtà adwentes neddetà saglis eelausijees muhsu basnizà un panehmis, fo ween dabbujis: diwas seelas altara = fwezzes, a stonas pufsbihbeles un missina kristischanas btohdu. Schabs mums pawissam shehl, jo bij no wezzeem laikeem jau bijust pee muhsu basnizas. Tahm pufsbihbelem lai Deews dohd tahdus pirjejus, kas nesinna, ka sagtas, un lai farvus wahrdus swehti pee winnu dwehfelem!

Utgreests negeru wehrgs.

Pateefigs notillumé.

(Gettoeta, betsjama nodatta.)

Mahzitajs stahsta wehl: Là runnadomees mehs jaw bijam danahkufchi pee fa-eeshanas namma durwim. Dauds pasihstamus tur atraddam jaw preefschà, kas muhs mihligi apfweizinaja. Manni draugi jau to sinnaja, ka es scho wakkar' to negeri lihds nemschoht, un ilkattris preezajahs, kad es to pee rohkas nehmu un winnu starpà eeweddu, fazzidams: »Es jums weenu brahli no Ahprikas = semmes lihds nehmis, kas juhs labprahit grihbeja redseht; apfweizinajeet to eeksch ta wahrda muhsu Kunga Jesus Kristus.«

Weens gohdigs un pasemmigs semneeks, kurea firds un mutte arween tà, kà pahrpulhde no kristigas mihlestibas, tuhlin atbildeja: »Mihlais mahzitajs, mehs allasch preezajamees, kad juhs pee mums atnahkat, bet schodeen muhsu preeks jo seelaks irr, kad juhs scho zilweku lihds effat atwedduschì. Mehs redsam, zil tohti tas Kungs winnu irr scheshlojis.« (Ul negeri greesdamees, tas fazzija:) Mihlais brahlis, dohd' man tawu rohku. Deews lai irr ar tewi; scheid laizigi un tur muhschigi lai fir flawehts winna wahrds par to, ka tewi, manni un wiffus irr aizinajis, winnu mih toht un tam kalpoht, winna apscheshloshanas deht. — Pehz tam ilkattris winnu apfweizinaja, un mihligi ar to runnaja.

Negeris fazzija: Mihlais kungs, es ne mas nesinnu, fò scheem mihleem draugeem atbildeht; manna firds schè fajuht debbes preekus. — Roudadams, tas wehl fazzija: Mihli draugi un brahli eeksch Kristus Jesus, Deews lai juhs wiffus swehti un eewedd sawòs debbes preeks!

Kad mahzitais, kà jau bij eeraddis darriht, pceluhgshannu bij turrejis un kahdu nodaku no bihbeles preefschà lassijis, tad tas saweem draugeem fazzija, ka Deewa scheshligs prahit to negera puissi winnam effoht peeweddis, ka tas par winna dwehfele

gahdatu, un fa wiafch nu to effoht zeenigu atraddis, fa tas warretu tapt kreffigis. Wiafch ta dohmajohr, fa tam to kreffibu newarroht leegt, tapeh; wiafch to effoht lhb; weddis, fa wiafch fcho mihtu draugu preefchâ wehl weentreif' ar to aprunnatohs, fa art' wiahi warretu tedseht no ta negera tizzibas=apleezinofchanas, woi tas derrigs buhtu, fa to warretu usnemt Jesus Kristus draudse, Mahzitarjs us negeri greesdamees, wiahu ta jautaja: Wiffum, fakki man, kas tewi irr raddijis?

Reg. Deews, tas mihtais Lehws.

Mahz. Kas tewi irr atpestijis?

Reg. Jesus, Deewa mihtais Dehls, kas par manni irr nomirris.

Mahz. Kas tewi fwehtu darra?

Reg. Deews, tas fwehtais Gars, kas manni mahza atficht Deewu to Lehwu un wiaha Dehlu Jesu Kristu.

Mahz. Kahds tu biji no eefahkuma, no dabbas?

Reg. Es biju seels greh;ineeks, es tik ween grehkus pasinnu, un grehkus darriju, un manna dwehsele irr melnaka, ne ka manna meefa.

Mahz. Woi tad tu nejuhti, fa tu effi westis us labbaku zellu?

Reg. To es zerreju, mihtais lungs; fa es esmu nahzjs us labbaku zellu.

Mahz. Kas tad to irr darrijis, fa tu labbaks effi palizjis?

Reg. Deews tas mihtais Lehws; Jesus wiaha mihtais Dehls, un Deews tas fwehtais Gars.

Mahz. Us kahdu wihsi tas notikke?

Reg. Kad wehl mafs puisehns biju, tad Deews man par wehrgu darrija.

Mahz. Wiffum, woi tad Deews tewi par wehrgu darrija?

Reg. Ne, to negribbeju fazzicht; bet Deews teem balteem zilwekeem patahwe, manni par wehrgu aifwest, man zaur teem gribbedams labbu darriht.

Mahz. Ka tad Deews tew zaur teem labbu darrija?

Reg. Wiafch manni iswedde no tohs semmes, kas wehl tumfiba un nahwes ehna fehsh, un eewedde tai semme, fur ta preezas-wahrda gaisma spihd.

Mahz. Kuru semmi tad tu fauz par to gaismas semmi? woi tohs Indjaneru fallas?

Reg. Ne, lungs; schahs wiffas wehl irr tumfcha semme; bet Amerikas-semme bij preefch mannis weena gaismas-semme; jo tur es pirmo reis' dabbuju Deewa wahrdu; dsirdeht. Un schai semme, fur taggad esmu, irr wehl wairak gaismas; jo schê tappu wehl wairak mahzihis; un dsirdeju, zil schehligs Jesus irr teem greh;ineekeem.

Mahz. Ko tad eefpeh; un padarra tohs affinis Jesus Kristus? —

Reg. Tohs schêhsti muhs no wisseem grehkeem; un es zerreju, fa tohs arti manni schêhsta. —

Mahz. Woi tad wiffi zilweli zaur wiaha affinin no grehkeem irr schêhstiri?

Reg. Ne, mihtais lungs.

Mahz. Nu, kurel tad tohp schêhstiri un fwehti darrihi?

Reg. Tee ween, kas eefsch wiahu tizz.

Mahz. Woi tu man to warri parahdicht is Deewa raksteem?

Reg. So gan warru, jo Jesus Kristus pats fakka: „Kas tizz eeffch to Dehlu, tam irr ta muhschiga dshwofhana; bet kas tam Dehlam neklaufa, tas to dshwibu neredsehs, bet Deewa dusmiba paleek uf ta.“ (Jahr. 3, 36.)

Mahj. Kas tad tas irr: eeffch Zesu tizzeht?

Reg. Es dohmaju, tas irr: Weenumehr uf Zesu dohmaht, un wiannu mihtoht no wiffas firds; tizzeht, ka wifs, fo winsch fakka, irr pateeffba; weenumehr wiannu luhgt; un kad mehs few par gauschi wahjeem un grehzigem atshstam, tad dohmaht, ka winsch muhsu deht irr bijis gauschi warrens un schelligs.

Mahj. Woi tew irr tahda tizziba?

Reg. Ak, daudfreif man leekahs, ka man ne mos tizzibas nebuhtu.

Mahj. Ra ta, mihtais Willum?

Reg. Kad sawas dohmas gribbu pazelt uf Zesu Kristu, tad tahs greechahs gluschi uf zittahm leetahm; kad to gribbu mihtoht, tad manna firds irr gluschi auksta; kad to, fo winsch grehzieneekem apfohla, labpraht few' gribbetu peelihdshinahr, tad newarru tizzeht, ka tas arr' preeksch mannis notizzis; kad Zesu gribbu luhgt, tad tas welns man eedohd firdi launas un grehziagas dohmas, un es newarru ta, ka wajjaga, uf wiannu sawas dohmas pazelt. Kad nu scho wiffu apdohmaju, tad leekahs itt ka mann ne mos tizzibas nebuhtu.

Kad tas negeris scho stahstija, tad nomanniju, ka wiffu to ar kustinatu firdi klouffjahs. Tad fazziju: Willum, es dohmaju, ka tew tomehr tizziba irr. Uebildi man wehl uf schahm jautaschanahm. — Woi tu pats no fewis un zaur fauwu spehku atsinni, ka tu effi leels grehzieneeks, un ka tew weena pestitaja wajjaga?

Reg. Ne, es pats to nesinnaju, un arr' nefajuttu, ka man weena pestitaja wajjaga.

Mahj. Kas tad to darrija, ka tawa dwehfele zaur ta mahzitaja spreddiki Amerikas-semme tappe usmohdinata?

Reg. Leescham tas mihtais Deews.

Mahj. Kas to darbu tawâ dwehfele eefahke, ka tu few par grehzieneeku atsinnes?

Reg. Tas mihtais Deews; es teescham pats no fewis to nespehtu darriht.

Mahj. Woi tad tu netizzi, ka Jesus Kristus un wianna atpestifhana ta leelaka manta irr, kas mums wajjaga?

Reg. No ta es gan esmu pahrliezinahts.

Mahj. Woi tu netizzi, ka winsch tew warr swehtu darriht?

Reg. So gan tizzu; winsch warr manni itt pilnigi swehtu darriht.

Mahj. Woi tu dohma, ka winsch tew negribb swehtu darriht?

Reg. So newarru fazzih. Winsch irr tik labs, tik schelligs un tik mihtligs; kas pee wianna nahk, to winsch ne-ismettihâ ahra.

Mahj. Woi tew patihk, un woi tu wehlees, wianna baustus curreht?

Reg. Ja, tapeh; ka wiannu mihtaju; tapeh; labpraht to gribbu darriht, fo winsch pawehl.

Mahj. Woi tu labpraht un ar preeku Jesus deht zeestu, ja Deews to ta buhtu nolizzis?

Nez. Es tizzu, ka es winna deht labpraht mirtu. Za winnam nebij geuht par grehzieneekem mirt, kà tad grehzieneekam buhtu geuht mirt par tahdu mihtu un labbu pestitaju?

Mahz. Es dohmaju un zerreju, ka tew taggad preezigs warru fazzigt: tawa tizziba tew irr palihdsejusti.

Tà pabeidsahs manna jautafchana ar to negeri. Manni zitti draugt to bij klaufijufchi ar leelu preeku. Weens no teem ar kustinatu firde fazzija: Es redsu, ka lai gan daschi zilweki irr balci un daschi melni, bet ka ta kristiga tizziba irr comeht no weenadas fwehtibas. Mannà firde gluschi tàpat klahjahs, kà tas negeris nupat stahstija. — »Mannà firde arr' tàpat eet!« — atskanneja no wisfeem, kas tai nammà bija.

Peht tam, kad pahr to negeri wehl kahdus wahrduus bijam runnajufchi, es fazzija: Lai meh's nu Deewu teizam un flawejam par winna warren leelu schehlastibu, un dseedam kahdu dseefmu. To tad darrijam. Tas negeris nemahzeja tà dseedahs, kà meh's, comeht winsch lihds dseedaja un ar gauschi pakustinatu firde. Kad to perschu dseedajam: »Mihlestiba to no debbes' schè wirs semmes speede,« tad tas negeris weenumehr schohs wahrduus fauze: Ne kas zits, kà winna leela mihlestiba, to scheit speede, nahkt pee ta nabbaga Wikuma, ne kas zits, kà winna besgalliga mihlestiba.

Manneem klaufitajeem isstahstidams, ka meh's effam atpestiti un fwehti tapufchi no schehlastibas, es to fa-eefchana beidsu, un passubbinaju tohs us ta debbes'-zektu us preekschu eet. — Tas bij tahds wakkars, kas, — ja tas arri schè wirs semmes taptu aismirsis, — tad tas comeht tai peeminneschanas grahmata debbes' buhs eerastih's. — Nu nolikku to deenu, kad tas negeris taptu kristih's, un fazziju faweem draugeem: ar Deewu!

Uf mahju eetoht, spihdeja mehnes gaischi pee debbes', un speegelejahs juh'eas wita'ds. Nu pat biju es lihds ar faweem draugeem Deewu flawejis par winna leelu schehlastibu, fo winsch pee grehzieneekem darra; un nu Deew's praf'sija atkal jaunu pateizibu par tahm jautahm radditahm leetahm, tà, kà Dahwid's dseed: »Kad es raugohs us tawu debbes', tawu pirktu darbu, un to mehnefi un tahs swaigsnes, kurras tu effi taifijis; tad es dohmaju: kas irr tas zilweks, ka tu winnu peeminni, un tas zilweka dehts, ka tu winnu peemeke? (Dahw. dsm. 8, 4—5.)

Peht kahdahm deenahm schis negeris tappe kristih's, un tuhlin peht tam, tas ar fawu kungu pahr juh'eu aigahje. No ta laika es ne kahdas sinas no ta nez-fmu dabbujis. Woi tas wehl schè wirs semmes dshwo, jeb woi tas jaw debbes', walstibà lihds dseed ar teem atpestiteem, to es nesinnu. Bet to es sinnu, ka tas bij tam Kungam par gohdu; winna firde bij Kristus dabbujis weenu gih-mi, un tas rahdija ar fawu dshwoschana un gahjumu, un zaur fawu weentee-sigu firde, ka tas bij pateefi atgrees's zilweks. Uf, dohdeet Deewam gohdu! P. —p—.

(52traì lappai pawaddnos no puss-bohgena, fur atrohdahts: I. Zettorta, beidsama dalla no tahs mahzibas, kas flimmineekem par fwehtigu usstubbinafchana u. II. Trihs dseefmas. III. Kà ja-atbild us 38tu lihds 42tru jautafchana.)

Latweefchu drauga

p a w a d d o n s

pee № 52.

28. Dezember 1844.

Slimmineefceem

par

fwehtigu usfkubbinaschanu un par ihstenu apmeerinaschanu.

Râ wînsch kaudis midto! wîssi fwehti irr tamâ rohkâ. (5 Moßs. gr. 33, 3.)
(Settorta, beidsama dasta.)

21. b. Râ wehl flimmineekam ap firds, kad reds, ka nahwe ruwumâ.

Nu wehl kahdi wahrdi us tewi, draugs mihtais, kam jits floghs nospeesch firdi, prohti: tahs dohmas, kâ buhs ar palizzejeem, kas sîhki, masi, woi leetâ tak wehl naw likti, woi tahdi, par kam tew bail, ka bes tewis sawu dwehfselt pasaudehs. Gohds tewim, ka par to tawa firds behdiga! Bet kad schihs behdigas dohmas tawu firdi wissai pahrnem, woi tad tawa mastizgiba naw rahjama? Woi tad nesinni, ka Deews irr bahriau tehws un atraktu teefatais (Dahw. ds. 68, 6.), ka Jesus pee frusta tik mihti wehl par mahti gahdajis, (Zahh. 19, 26. 27.), zil mihti wînsch behraus peenemmis (Matt. 18, 5.), un tohs wehl peenemm arweenu, — ka wînsch, tas labbaïs gans, neweenu no sawahm awim negriib likt bohjâ eer. Ne weens, tâ wînsch falka, tahs no mannas rohkas ne israus. (Zahh. 10, 28.) Wînam tad nu pawehli sawus palizzejus jebkurrâ wîssu buhschanâ un metti wîssu sawu suhdishanu us wîssu, jo wînsch par teem gahda. (1 Petr. 5, 7.) Pats tohs arti meerini ar tahdu eepreezinaschanu, kad tewis deht nofkumstahs. Kad ween warti, tad, kâ wezs=tehws Zehkabs, sôfauzi tohs pee sawahm nahwes ziffahm un falki us teem: redsi, es nomir stu, bet Deews buhs ar jums (2 Moßs. 48, 21.) Peekohdini teem, lai tee paleek pee ta Kunga, un lai neatkappjahs no ta; jo tad teem labbi klahfees, labbâs un faunâs deenâs. Patsam lai tas tew irr par preeku, ka ar teem fatikfi atkal muhschigôs dsihwofkôs, un wîssus tu preezini arridsan ar scho preezas pilnu zerribu.

Bet kad pats Deews muhs tahdus raddijis, ka Deewa dohta dsikwiba mums gauschi mihta, tad, kas sinn, tewim, warr buht salkofksam, schehl irr, ka jau jarastahjahs. Deews tewi lihds schim labbi peetizzinajis, tew daschu jauku preeku dewis; tewim, kas sinn, wezs tehws, wezza mahte, tew brahti un mahfas, par kam tu labprah wehl gahdatu ilgalki; tu labprah wehl daschu labbu graudiku fehtu pasaulê, un tapehz aiseefchana tewim tik geuhda. Ier bahrgi tu par to nu gan neeffi rahjams, bet mahzams tik labbi, ka tas Kungs tawas dsihwibas, wîssu to labbi pahrdohmajis sawâ fwehtâ Deewa prahtâ, tewi jau taggad, un it ihpafchi taggad peenemm pee fewis. Tapehz wînsch nu tâ darra? So tu taggad wehl neprohti, bet gan tu to prattisi muhschibâ, un tad wîssam pateikdams pateikfi, ka wînsch tewi aiswaddijis no scheienes, fur tewim prahts bij ilgalki palikt. Ko wînsch nodohmajis, tas par labbu ween. Pee schahs tizzibas turrees un tweerees. Sudris naw, kas behdajahs par to sawu neezibas, kad Deews wîssam

tif dauds poßd' pastahwigas mantas dohd. Un to jau Deews darra, kad tawus nih-
 zigus semmes preekus leek ismihtees debbes preekeem, kad tewi par strafduneeku, par
 fehjeju zell sawâ debbes dahrsâ. Un tu, draugs, kam salkofsnam pafaula ta peemiht
 ar saweem preekeem, kas leekahs effofchi selts, bet kam no selta wairaf naw, kâ spohschums,
 to jel luhdsams apdohma, ka ruhktums klahf pascheem jo salkafajeem semmes preekeem,
 un ka agra nahwe tewi israuj no dauds lahrdinafchanas un walga. Par taisno, kas
 agri nomirst, stahw fwehtôs rakstôs: (Sal. gudr. 4, 10.) wiufch Deewam labpa-
 tihkams buhdams, rohþ mihlehts un grehziinee ku starpâ kluht no-
 nemts. Un kas tad irr muhsu muhschs, arripats wiffugarakais? sprihdis garrumâ,
 fapuis pastahwibâ. Tarehþ dohdees meerâ, nezeeni dshwibu augstati, ne kâ ta zeent
 jama; pateiz Deewam par wiffu to labbu, ko tu paschâ sawâ ihfâ muhschâ jau no Deewa
 dabbujis, un turri to weenumehr preeksch azzim un sawâ firidi, ka tu no eefahkuma
 raddihts us muhschibu.

22. Af jaukums leels, ko fwehtâ muhschibâ pareds pateefi
 kristigs zilwels, kad tam sawa stundina
 nu teefcham klahf.

Ko nu tewim, draugs mihtais, kas, aptehrpts ar Kristus taisnibas swahrkeem,
 stahwi debbes-wahrte preekschâ, ko tewim wehl fazzifchu, ko tewi mahjifchu? deews-
 gan jau schinnis lappinâs tewi aisrahdijs us debbes preeku un gohdu. Kad tu ap-
 kohpis sawu nammu (Ela. 38, 1.), nofazzijis wiffu par saweem palizzejeem, kâ
 peenahkhs, un firds tew leelâ meerâ, tad aismirdams to, kas irr pakkat, issteepees
 us to ween, kas irr preekschâ, pehþ to gohda-mafku tawas debbeschligas Deewa aiz-
 nafchanas eelsch Kristus Jesus! Atraujees, zil sinnadams un spehdams, no wiffahm
 semmes leetahm! Ko tu arridsan ar tahm wehl ilgaki krahsees? Tahs jau wairt naw
 tawas. Ta stunda klahf, fur Deews to namma-waldifchanu, ko tew bij ustizzejis,
 atkal nohemm no tewis. Lai tad nu Deews, un tee, kas paleef sawâ nammâ, par
 to siin un walda. Tewim, kom debbes mantas kambaris atwekhs, semmes man-
 tas irr neeks, thrais neeks. Siridi no pafaulas atrahwis, tu warri un tew buhs us-
 dohmaht to gohda pilau fwehtibu, kas tewis gaida, driht nonahkufcha pee ta Runga. Tu
 lihdsigs kerra-wihram, kas, kamehr nodohs, sawâ puffê naw bijis, bet nu atlaists zee-
 motees. Woi nu wissam lihds dsimtenei garsch zelsch jamehro, woi ihfs ween? Woi
 pa zellu buhtu bijis peetizis, woi baddu redsejis, kad tumumâ jau mihtahm tehwa
 mahjahm? af kahde wiufch preezigs, kâ tahs ween wissam prahâ stahw, kâ tahs
 wissu darra muddigu, (lai gan deewsgan irr nokuffis,) freetin freet, kamehr tur-
 tizis. — Jesus, tas zauri-laufitais, eet tewim preekschâ; (Mt. 2, 13.)
 wiufch pats pee tehwa nogahjis, tew jau to zellu lihdsinajis, un tewim jau weetu
 fataifijis tur, fur tehwa nammâ irr dauds dshwolku. (Joh. 14, 2.)
 Ko azs naw redsejusi, ko aufs naw dsirdejusi, un kas ne kahda zil-
 weka firidi naw nahjis, to Deews fataifijis tew un wisseem, kas
 wissu mihle (1 Kor. 2, 9.). Lai tad arri kahds behdu rumfchuminsch wehl ap-
 klahj tawas dwehfeles meeru, luhdsi luhgdams, ka tahs muhschigas schelastibas faules
 spohschums to aisdenn. Lai tad arri taws prahfinsch wehl ar schahdahm, tabdahm
 dohmahm kaurchs, Deewu luhdsiht atraujees no tahm, ar ta garra sohbini, ar teem

eerohfcheem, fo tewim pasneeds ta tizziba eelfch to, kam tewis labbad pee krusa stabba bij jafchehlojabs: mans Deews, mans Deews, kapeh; tu mann arstahis, — un fo no teefas fouzam par to pabeidseju muhsu tizzibas. (Ebr. 12, 2.) Preezigs tu warri fazzicht, it kà wiasch fazzija: tas irr peepildihes! (Zahn. 19, 30.); preezigs tu warri, it kà wiasch, fawu garru nodoht wiasch tehwa rohkas (Luhf. 23, 46.); preezigs tu warri, itt kà Steppinsch, arri paschàs wiffu-leelakajàs nahwes mohkàs foukt un fazzicht: Kungs Jesu, peexemm' mannu garru! (Ap. d. 7, 59.) Jau wiasch pawehlejis faweemengeleem, tawu garru fawemt un to nest tehwa flehpi, pee Jesu, tahs jaunàs derribas widdutaju, un pee to fawulzinafchanu un draudsi to pirmsimmuschu, kas irr usrakstiri debbefis. (Ebr. 12, 23. 24.) Ak zik tad tew labbi flahpees! Kà tu duffesi no fawahm darbofchanahm; (Zahn. par. 14, 13.) kà tu, peh; gruhtras zihnifchanas uswarrejis, dabbusi muhschigas dsihwofchanas nefawihstamu frohni. (2 Tim. 4, 8. 1 Petr. 5, 4. Zahn. par. 2, 10.) Scheit tew bija tè preeks, tè behdas; tur wairs nebuhs nedf behdas, nedf brehkschana, nedf raises. (Zahn. par. 21, 4.) Scheit tu staigajis tizzibà, tur tu staigasi flattifchanà un fawu Deewu un fawu Pestitaju redsesi, tà, kà wiasch irr. (2 Kor. 5, 7, 1 Joha. 3, 2.) Scheit tu dauds redsejis kà miglà; tur tu wiffu redsesi flaidrà debbefis gaismà. Scheit bij wiffas leetas, arri tahs jo labbakajas, maggums; tur ta pilniba nahks. (1 Kor. 13, 9. 10.) Scheit tewi wiffur apstahje wahjiba un kaptinafchanà un wiffadas breefmas; tur wahjiba un grehks appalsch tawahm kabjahm likta, un appalsch Deewa spahrnu ehnas tu muhschigi isglabhs no wiffahm behdu breefmahm. Scheit gan tew us ihfu laiku jafschirahs no mihteem faweefcheem, bet tur pasihstami un nepasihstami Deewa isredseti tew atees preiti un tewi ar preeku usnems fawà libafmoschanas draudse. Sabeedrojees teem garreem to pilnigu taifnu un dauds tuhkstoschu engetu, tu pee Deewa goddibas krehfla auasti teikfi winna muhschigu mihlestibu, un buhst Deewa mantineeks un Kristus libds mantineeks. (Reem. 8, 17.) Tuhkstoschu tuhkstoschi gaddi aisees, un tawi swehti debbefis preeki buhs, kà no eefahkuma tee bijusch; masumà tee ne-ees, bet wairumà arweenu bes galla un bes mehra. Un us winna swehtu muhschibu tu jau arri aiseij ar to preezigu zerribu, ka to meefu, kas no semmes nemta un fatruhdejama, kas pilna fahpju un wahjibu bijusti, kas tawu garru turrejufi kà zeetumà, un kas nu drihs kappom un fatruhdechanai tiks par dalku, ka to nefatruhdejamu un gohda pilnu ardabbusi tai leelà deenà, kad Jesus Kristus ar to balfi ta leela engeta un ar to Deewa basuni nahks semmè no debbefis (1 Tess. 4, 16.), un wiffus mirronus usmohdinahs. Tad schis isnihzigs to ne-isnihzibu apwilks, un schis mirstams apwilks to nemirstibu. Tad notiks tas wahrds, kas irr rakstihes: nahwe irr arrihta eelfch uswarrefchanas. Nahwe, kur irr taws dsellons? Elle, kur irr tawa uswarrefchana? Bet paldeews Deewam, kas mums to uswarrefchanu dewis zaur muhsu Kungu Jesu Kristu. (1 Kor. 15, 54. 55. 57.)

Ak, kahds laimigs, kahds swehti laimigs, tu, draugs mihtais paschà fawà pehdigà stundinà, ar to, kas tewim fohlschis un fatalfihes! Wol taws gars preezigs ne-

atstahs to meefas graustinu un eezes tai pilssehtā, kam faules un mehnefs newaijaga, ka tee tur spihdetu; jo Deewa gohdiba to apgaismo un wiinas gaischums irr tas jehrs. (Zabn. par. 21, 23.) 1.

Deewa wahrdu mihlotajs.

Meld. Bes behdahn labbu nakti ic.

1. Rā aitas sahlē gahrdā Ur preekufklausoht eedeggahs, Tā lai to laffoht smektu pa:ehdahs, Deews, lai pee tawa wahrda Mans Es fwehtas gudribas. gars tā atspirgkshs; Kad brihscham es ne- 3. Lai tawa wahrda spehli Mann' al- warru Wahisch buhdams saprast to, Tad lasch stiprina, Ka nepahrspeh) mann' grehli Kungs, ar tawu Garru Man prahtu apgaismo. Schai meefas dsihwidā. To allasch gribbu
2. Rā lambar-junkurs laffa Us ratteem laffihst, Jo deenās mihlaki; Wehl mirstohst dohmigi, Un Wihlips winnu praffa: Wo: pehz to praffihst, Lihds atdseest lohzeeki. tu to saprohiti? Rā mahzeklam us zekku, Sirds 51.

Seemas fwehtku naktis.

Sawā paschā meldejä.

1. Sweizinata, fwehta nakt! Kas tojis wella makt', Ka es Deewa behrns palizzis. debbes gaismu dsemde; Pehz ko ilgojam ar 2. Sweizinata, fwehta nakt! Kad tas behrns mums redsams tizzis, Kas pahrspeh-
3. Sweizinata, fwehta nakt! Kur ar behrneem preezajamees, Ka nu nohst irr nah- wes makt', Pahr ko lihds schim baillojamees, No tahs glahbis muhs schis behrns! 51.

Bes frusta zilweks ne warr buht.

Meld. Deews labbi darr, fo darridams ic.

1. Bes frusta zilweks ne warr buht! 4. Bes frusta zilweks ne warr buht; Lapchz ne wissai grimsti, Kad Deews tew 2. Bes frusta zilweks ne warr buht; Deews labbati to finna, Ka behdas, frusts, 3. Bes frusta zilweks ne warr buht; Tas mahza Deewu luhgtees. Bes frusta greh- 4. Bes frusta zilweks ne warr buht; Tas mahza, grehklus nihdeht, Sirds, tad ne 5. Bes frusta zilweks ne warr buht; Tas mahza, grehklus nihdeht, Sirds, tad ne 6. Es arr' ne gribb' bes frusta buht; Kad fuhla Deews, es neffu! Tas mihlais 7. Bes frusta zilweks ne warr buht; Tas mahza, grehklus nihdeht, Sirds, tad ne 8. Bes frusta zilweks ne warr buht; Tas mahza, grehklus nihdeht, Sirds, tad ne

Rā ja-atblid us 38tu lihds 42tu jantafchanu.

- us 38tu: Aflijas. (Lubko Esaij. 38, 14.)
 us 39tu: Mohsus. (Lubko stā Mohs. gr. 9, 24.)
 us 40tu: Dahwid. (Lubko imā laika gr. 29, 9.)
 us 41tu: Tee Israelliteri. (Lubko stā Mohs. gr. 29, 6, 7.)
 us 42tu: Kavernaüma. (Lubko Lubk. 7, 4, 7.)

Drihw driskeht. No Widsemmes General-gubernementes russes: Dr. C. A. Napieraky.

